



Preguntas frecuentes sobre la enfermedad del legionario

¿Qué es la enfermedad del legionario?

La enfermedad del legionario (o legionelosis) es un tipo de neumonía. Es causada por un tipo de bacteria (*Legionella*) que se reproduce en agua tibia.

¿Es contagiosa esta enfermedad?

No. La enfermedad del legionario no se puede contagiar de una persona a otra. Las personas se enferman únicamente si respiran vapores de agua que contiene la bacteria (por ejemplo, si inhalan la vaporización contaminada proveniente de grifos, duchas, jacuzzis o torres de enfriamiento). Las personas enfermas no pueden enfermar a otras.

¿Quién corre riesgo?

Dentro de los grupos en riesgo se encuentran las personas de mediana edad y las personas mayores, especialmente los fumadores con enfermedad pulmonar crónica o cuyo sistema inmunitario está debilitado y las personas que toman medicamentos que debilitan el sistema inmunitario (medicamentos inmunodepresores).

¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad del legionario?

Los síntomas se asemejan a los de otros tipos de neumonía y pueden incluir fiebre, escalofríos, dolores musculares y tos. Algunas personas también pueden presentar dolor de cabeza, fatiga, pérdida del apetito, confusión y diarrea.

¿Qué debo hacer si creo que tengo la enfermedad del legionario?

Si tiene síntomas como fiebre, escalofríos y tos, haga cita con el médico para ver si tiene neumonía. Si tiene una enfermedad que afecta la respiración, como enfisema, o si fuma, pídale a su doctor que le haga una prueba para ver si tiene la enfermedad del legionario.

¿Cuál es el tratamiento para la enfermedad del legionario?

La enfermedad se trata con antibióticos. La mayoría de las personas mejora con tratamiento temprano, aunque a veces se requiere hospitalización. En raras ocasiones, las personas pueden llegar a estar muy enfermas o incluso morir por las complicaciones de la enfermedad.



Preguntas frecuentes sobre el brote de la enfermedad del legionario en South Bronx

¿Cuál es la diferencia entre un tanque de agua y una torre de enfriamiento?

Una *torre de enfriamiento* contiene agua y se utiliza en algunos edificios como parte de sus sistemas de aire acondicionado, de ventilación y/o de calefacción.

Un *tanque de agua* es un sistema absolutamente separado. Algunos edificios más altos usan un tanque de agua para almacenar agua para beber, lavar platos y/o bañarse. Ningún tanque de agua se ha asociado con el brote actual en South Bronx.

¿Es seguro beber, lavar y bañarse con agua del grifo en South Bronx?

Sí. Es seguro beber, lavar y bañarse con el agua del grifo en South Bronx y en el resto de la ciudad.

¿Qué acciones ha tomado el Departamento de Salud en los edificios de South Bronx con torres de enfriamiento en las que se ha encontrado *Legionella*?

Hay sólo cinco edificios en South Bronx con torres de enfriamiento en las que se ha encontrado *Legionella*. El proceso de limpieza y desinfección a corto plazo se ha completado en estos cinco edificios. El Departamento de Salud permanece en contacto constante con la gerencia de estos cinco edificios y continuará trabajando de cerca con la misma en los procedimientos a largo plazo para mantener las torres de enfriamiento libres de *Legionella*.

¿Es seguro que los ocupantes de edificios en South Bronx en los que se ha encontrado *Legionella* permanezcan ahí, especialmente si continúan usando su sistema de aire acondicionado?

Sí. Todas las torres de enfriamiento han sido desinfectadas. Este proceso reduce o elimina de inmediato la posibilidad de que se libere *Legionella*.

¿La comisionada de Salud emitirá una orden que requiera que los edificios que tengan torres de enfriamiento en todo South Bronx o la ciudad entera las desinfecten y limpien, sin importar si dichas torres se han inspeccionado o examinado para detectar *Legionella*?

La Ciudad está evaluando si un programa de limpieza y desinfección a gran escala sería adecuado. Hasta el momento, sólo se ha encontrado *Legionella* en cinco edificios. Estos cinco edificios ya han sido limpiados y desinfectados. Continuaremos monitoreando el brote y evaluando si se requieren medidas adicionales.